

**KARTA UCZESTNIKA
KLUB INTEGRACYJNY DOBRE MIEJSCE
W CENTRUM KULTURY PODGÓRZA – SIEDZIBA GŁÓWNA**

**КАРТКА УЧАСНИКА
ІНТЕГРАЦІЙНИЙ КЛУБ ДОБРЕ МЄСЦЕ
У ЦЕНТРИ КУЛЬТУРИ ПОДГОРЗА - ГОЛОВНИЙ ОФІС**

I. DANE DZIECKA

1. Imię i nazwisko dziecka *Ім'я та прізвище дитини*
2. Data urodzenia *дата народження*
3. Adres zamieszkania/pobytu w Polsce *Адреса проживання/перебування в Польщі*
.....
4. Imię i nazwisko rodzica/opiekuna *Ім'я та прізвище батьків*
.....
.....
5. Numer i seria dokumentu tożsamości rodzica/opiekuna prawnego *Номер та серія паспорта
батьків*
6. Dane kontaktowe rodzica/opiekuna *Телефон*.....
.....
7. Dane pełnoletnich osób upoważnionych do odbierania dziecka (imię i nazwisko, numer telefonu)
Дані повнолітніх осіб, уповноважених забрати дитину (ім'я та прізвище, номер телефону)
.....
.....

**II. INFORMACJA RODZICÓW (OPIEKUNÓW) O STANIE ZDROWIA DZIECKA II.
ІНФОРМАЦІЯ БАТЬКІВ (ОПІКІВ) ПРО ЗДОРОВ'Я ДИТИНИ**

(prosimy o informacje, czy dziecko choruje, czy przyjmuje na stałe leki, szczególne zalecenia lub przeciwwskazania). *(будь ласка, надайте інформацію про те, чи хворіє дитина чи постійно приймає ліки, спеціальні рекомендації чи протипоказання).*

.....

.....

Stwierdzam, że podałam(em) wszystkie znane mi informacje o dziecku, które mogą pomóc w zapewnieniu właściwej opieki w czasie pobytu dziecka na zajęciach.

Niniejszym wyrażam chęć przystąpienia do organizowanej przez Centrum Kultury Podgórze – Siedzibę Główną – KLUBU INTEGRACYJNEGO DOBRE MIEJSCE na warunkach przedstawionego mi regulaminu wg ramowego planu zajęć.

Oświadczam, że zapoznałem się z postanowieniami Regulaminu dotyczącego realizacji zajęć oraz z obowiązkiem informacyjnym, wynikającym z art. 13 ust. 1 i 2 RODO, dotyczącym przetwarzania moich danych osobowych oraz danych osobowych dziecka, zawartym w Regulaminie.

Я підтверджую, що надав всю інформацію, яку мені відомо про дитину, яка може допомогти забезпечити належний догляд під час перебування дитини в класі.

Цим я висловлюю свою готовність приєднатися до ІНТЕГРАЦІЙНОГО КЛУБУ DOBRE MIEJSCE, організованого Культурним центром «Подгуже» - Головним офісом - на умовах представлених мені правил згідно з рамковим розкладом занять.

Я заявляю, що ознайомився з положеннями Положення щодо проведення занять та інформаційного зобов'язання, що впливає зі ст. 13 сек. 1 і 2 GDPR щодо обробки моїх персональних даних та персональних даних дитини, що містяться в Регламенті.

.....
(data i podpis rodzica lub opiekuna)

Zgodnie z art. 9 ust. 2 lit. a RODO, wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych dotyczących stanu zdrowia mojego dziecka, w zakresie niezbędnym dla zapewnienia jego bezpieczeństwa i ochrony zdrowia podczas uczestnictwa w zajęciach.

Відповідно до ст. 9 сек. 2 літ. GDPR, я даю згоду на обробку персональних даних щодо здоров'я моєї дитини в обсязі, необхідному для забезпечення його безпеки та захисту здоров'я під час участі в заняттях.

.....
data (podpis rodzica lub opiekuna)

Zobowiązuje się odebrać dziecko o godzinie Обов'язуюсь забрати дитину о годині

.....
data (podpis rodzica lub opiekuna)

Oświadczam, że udzielam nieodpłatnie CKP zgody na rozpowszechnianie mojego wizerunku lub wizerunku reprezentowanego przeze mnie jako rodzica/opiekuna prawnego dziecka, utrwalonego podczas projektów realizowanych przez CKP lub z udziałem CKP. Niniejszej zgody udzielam bezterminowo oraz celem realizowania zadań statutowych przez CKP, w szczególności związanych z promocją CKP.

Я заявляю, що даю безкоштовну згоду СКР на поширення мого зображення або зображення, представленого мною як батьком/законним опікуном дитини, записаного під час проєктів, що здійснюються СКР або за участю СКР. Я даю цю згоду на невизначений термін та з метою виконання статутних завдань СКР, зокрема тих, що стосуються просування СКР.

.....
data (podpis rodzica lub opiekuna)